



ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen zeměd. výrobců:

Mrkev.....	7,00 Kč/kg
Kapusta hlávková.....	5,70 Kč/kg
Celer.....	9,60 Kč/kg
Cibule.....	7,80 Kč/kg
Petržel.....	14,30 Kč/kg
Červená řepa.....	4,50 Kč/kg
Zelí hlávkové bílé.....	3,50 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	4
Zahraniční obchod ČR.....	5
Informace ze zahraničních trhů.....	6

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

V 8. týdnu se, ve srovnání s týdnem předchozím, průměrné ceny zemědělských výrobců (CZV) příliš nezměnily. Největší pokles průměrné CZV nastal u hlávkové kapusty (o 0,40 Kč/kg na 5,70 Kč/kg, tj. o 6,6 %). CZV celeru poklesla o 0,30 Kč/kg (o 3 %) na 9,60 Kč/kg. Naopak jediný nárůst průměrné CZV byl zaznamenán u mrkve – o 0,30 Kč/kg na 7,- Kč/kg, tj. o 4,5 %. U cibule, červené řepy, petržele a hlávkového zelí bílého zůstaly průměrné CZV na úrovni 7. týdne. Hlávkové zelí červené se prodávalo v rozmezí od 5,- do 6,- Kč/kg, v průměru za 5,60 Kč/kg.

Obchodní ceny

K významnějším změnám obchodních cen došlo v 8. týdnu u zeleniny domácí produkce. Průměrná obchodní nákupní cena (NC) celeru bez natě poklesla o 1,40 Kč/kg (o 11 %) na 11,30 Kč/kg. Ve srovnání s předchozím týdnem se průměrná obchodní odbytová cena (OC) celeru snížila o 1,40 Kč/kg na 14,40 Kč/kg, tj. o 8,9 %. U žampionů došlo k poklesu průměrné NC o 4,30 Kč/kg (o 9,4 %) na 41,50 Kč/kg, jejich OC se rovněž snížila (o 4,40 Kč/kg na 48,20 Kč/kg, tj. o 8,4 %). Dovozová oranžová paprika naopak zaznamenala výrazný vzrůst průměrné OC - o 11,40 Kč/kg na 81,80 Kč/kg, tj. o 16,2 %. NC papriky žluté se proti 7. týdnu zvýšila o 5,10 Kč/kg (o 8,8 %) na 63,10 Kč/kg, její OC vzrostla v průměru o 4,20 Kč/kg na 73,10 Kč/kg, tj. o 6,1 %. Přestože se NC importované červené papriky snížila (v průměru o 2,90 Kč/kg na

53,60 Kč/kg, tj. o 5,1 %), její OC vzrostla o 2,50 Kč/kg (o 3,7 %) na 69,50 Kč/kg. K dalšímu zvýšení cen došlo u rajčat. Jejich průměrná NC se zvýšila o 1,50 Kč/kg (o 8,3 %) na 19,60 Kč/kg, OC vzrostla o 2,70 Kč/kg na 24,60 Kč/kg, tj. o 12,3 %. OC salátových okurek se v 8. týdnu zvýšila o 3,50 Kč/kg (o 10,7 %) na 36,10 Kč/kg.

Zahraniční obchod

V 7. týdnu měly největší podíl na celkovém objemu dovozu zeleniny do ČR rajčata, mrkev a paprika. Dovoz rajčat poklesl proti 6. týdnu o 20 % na 658,1 t za 16,50 Kč/kg. Na jejich importu mělo největší podíl Španělsko (57 % - 378 t za 16,70 Kč/kg). Nákup mrkve poklesl o 42 % a dosáhl objemu 411,6 t za 6,40 Kč/kg. Hlavním dodavatelem mrkve bylo Polsko, ze kterého bylo dovezeno 137,9 t (34 %) za 3,10 Kč/kg. Nákup papriky činil ve sledovaném období celkem 384,8 t za 38,60 Kč/kg a proti předchozímu týdnu se objem dovozu nezměnil. Ze Španělska pocházelo 323,9 t papriky za 40,70 Kč/kg, tj. 84 %. K největšímu nárůstu dovozu došlo v 7. týdnu u hlávkového zelí (o 171 % na 271,5 t za 2,30 Kč/kg). Až 90 % (243,6 t) zelí pocházelo z Polska za jednotkovou cenu 2,20 Kč/kg. Ve sledovaném období naopak výrazněji poklesly dodávky česneku (o 37 % na 78,2 t za 16,20 Kč/kg). Téměř výhradní dodavatelskou zemí byla Čína, odkud se do ČR importovalo 97 % česneku – 76 t za 14,90 Kč/kg.

TIS^{CR}SZIF



Ceny zemědělských výrobců

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 8. týden (k 18. 2. 2004)

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 7. týdnu	
		min	max	průměr	v Kč	v %
Celer	kg	9,00	10,00	9,60	- 0,30	- 3,0
Cibule	kg	6,50	9,20	7,80	0,00	0,0
Červená řepa	kg	4,00	5,50	4,50	0,00	0,0
Kapusta hlávková	kg	5,00	6,00	5,70	- 0,40	- 6,6
Mrkev	kg	6,30	8,00	7,00	+ 0,30	+ 4,5
Petržel	kg	11,50	19,00	14,30	0,00	0,0
Zelí čínské	kg	-	-	-	-	-
Zelí hlávkové bílé	kg	3,00	4,00	3,50	0,00	0,0
Zelí hlávkové červené	kg	5,00	6,00	5,60	- 0,10	- 1,8
Zelí kysané balené	Kg	-	-	-	-	-
Zelí kysané volné	kg	-	-	-	-	-

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka Pomlčka = méně než 3 respondenti.
Pramen: ZUČM

Porovnání průměrných CZV celeru I. jakostní třídy

Kč/kg

Rok	Celer					
	3. týden	4. týden	5. týden	6. týden	7. týden	8. týden
2003	10,30	10,30	10,10	10,10	10,30	9,90
2004	10,10	9,90	9,70	10,00	9,90	9,60
% 04/03	98,1	96,1	96,0	99,0	96,1	97,0

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy.
Pramen: ZUČM

Porovnání průměrných CZV petržele I. jakostní třídy

Kč/kg

Rok	Petržel					
	3. týden	4. týden	5. týden	6. týden	7. týden	8. týden
2003	11,40	11,50	11,60	11,60	11,30	11,40
2004	15,80	15,50	15,20	13,90	14,30	14,30
% 04/03	138,6	134,8	131,0	119,8	126,5	125,4

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy.
Pramen: ZUČM



Přehled o aktuální situaci v odbytu vybraných druhů zeleniny u domácích producentů v 8. týdnu

KOŠTÁLOVÁ ZELENINA

Pěstitelům se navzdory mimořádně levným polským dovozům podařilo udržet cenu bílého hlávkového zelí na úrovni předchozího týdne, tedy od 3,- Kč/kg do 4,- Kč/kg. Cena červeného zelí byla uspokojivá, v průměru se prodávalo za 5,60 Kč/kg. Konečné zásoby hlávkové kapusty šly dobře na odbyt, neboť její dovoz nebyl příliš výrazný. Prodej se realizoval od 5,- do 6,- Kč/kg.

KOŘENOVÁ ZELENINA

Maximální cena celeru z domácí produkce oslabila a činila 10,- Kč/kg (průměr 9,60 Kč/kg). Ceny petržele se odvíjely od jakosti a pohybovaly se v rozmezí od 11,50 do 19,- Kč/kg. Významní producenti začaly importovat netříděnou mrkev z Holandska, neboť zásoby domácí produkce jsou již téměř vyčerpané. V prodeji byla v průměru za 7,- Kč/kg.

Pramen: ZUČM

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 8. týden

KČ/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		minim.	maxim.	průměr	±8/7	minim.	maxim.	průměr	±8/7
Celer bez natě	kg	9,70	12,60	11,30	- 1,40	-	-	-	-
Cibule suchá světlá	kg	-	-	-	-	8,20	10,50	9,60	+ 0,40
Cibule červená	kg	-	-	-	-	12,00	19,50	15,30	+ 0,50
Česnek	kg	-	-	-	-	14,30	21,00	17,80	+ 0,30
Kapusta hlávková	kg	-	-	-	-	8,00	15,00	12,70	+ 0,30
Křen	kg	-	-	-	-	36,00	44,00	40,70	+ 0,10
Květák	ks	-	-	-	-	16,20	22,60	19,60	- 0,90
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	-	7,80	10,70	8,80	+ 0,10
Paprika červená	kg	-	-	-	-	45,50	58,00	53,60	- 2,90
zelená	kg	-	-	-	-	30,00	44,00	37,40	- 2,40
oranžová	kg	-	-	-	-	61,00	75,00	67,00	.
žlutá	kg	-	-	-	-	50,00	75,00	63,10	+ 5,10
Petrželová nať kadeřavá	kg	-	-	-	-	31,20	52,00	44,90	+ 1,70
Pór	kg	-	-	-	-	13,70	18,00	15,60	+ 0,30
Rajčata	kg	-	-	-	-	19,60	21,70	19,60	+ 1,50
Ředkev bílá	ks	-	-	-	-	6,20	7,60	6,80	.
Ředkvička	sv	-	-	-	-	8,80	13,50	10,50	- 0,10
Salát hlávkový	ks	-	-	-	-	8,50	14,50	9,80	- 2,40
Zelí bílé	kg	3,00	5,50	4,10	+ 0,60	-	-	-	-
Zelí červené	kg	5,60	7,30	6,70	+ 0,20	-	-	-	-
Zelí kysané balené	kg	5,50	7,70	6,90	- 0,30	5,90	6,80	6,50	0,00
Zelí kysané volné	kg	6,90	10,50	9,30	- 0,50	-	-	-	-
Zelí pekingské	kg	-	-	-	-	17,00	18,30	17,80	.
Žampiony	kg	39,10	43,00	41,50	- 4,30	-	-	-	.

Poznámka : Odbytová cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka. Pomlčka = méně než 3 respondenti.

Pramen : TIS^{CR}SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 8. týden

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		minim.	maxim.	průměr	±8/7	minim.	maxim.	průměr	±8/7
Brokolice	ks	-	-	-	-	15,00	18,90	16,50	- 1,30
Celer bez natě	kg	13,50	15,10	14,40	- 1,40	11,50	13,00	12,20	+ 0,40
Cibule suchá světlá	kg	-	-	-	-	10,50	14,00	11,80	+ 0,40
Cibule červená	kg	-	-	-	-	14,00	20,40	16,50	- 1,60
Česnek	kg	-	-	-	-	19,00	24,70	21,60	- 0,10
Kapusta hlávková	kg	-	-	-	-	9,30	18,50	13,80	.
Křen	kg	-	-	-	-	42,00	62,00	51,50	- 0,20
Květák	ks	-	-	-	-	19,00	27,00	23,70	- 1,60
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	-	9,50	11,00	10,30	+ 0,10
Okurky salátové	kg	-	-	-	-	28,80	41,90	36,10	+ 3,50
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	67,10	88,00	79,70	+ 3,60
červená	kg	-	-	-	-	54,00	88,00	69,50	+ 2,50
zelená	kg	-	-	-	-	38,00	53,90	47,10	- 0,90
oranžová	kg	-	-	-	-	71,00	99,50	81,80	+ 11,40
žlutá	kg	-	-	-	-	58,50	99,50	73,10	+ 4,20
Petržel bez natě	kg	-	-	-	-	12,00	18,60	14,00	+ 0,40
Petrželová nať kadeřavá	kg	-	-	-	-	47,30	60,40	54,40	0,00
Pór	kg	-	-	-	-	16,40	23,00	19,40	- 0,50
Rajčata	kg	-	-	-	-	23,00	25,30	24,60	+ 2,70
Salát hlávkový	ks	-	-	-	-	10,00	19,00	13,40	- 2,30
Zelí bílé	kg	4,50	6,50	5,50	+ 0,40	4,50	5,30	4,90	+ 0,10
Zelí červené	kg	6,50	10,80	8,60	0,00	8,50	10,80	9,10	+ 0,40
Zelí kysané balené	kg	6,50	10,50	8,80	- 0,80	7,10	9,30	8,10	0,00
Zelí kysané volné	kg	7,90	17,70	13,30	+ 1,40	9,00	12,50	11,00	0,00
Zelí pekinské	kg	-	-	-	-	19,00	24,80	22,00	- 0,40
Žampiony	kg	46,00	49,90	48,20	- 4,40	-	-	-	-

Poznámka : Odbytová cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomlčka = méně než 3 respondenti
Pramen : TIS ČR SZIF

Spotřebitelské ceny

Porovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny Kč/kg

Druh zeleniny	2002			2003		
	Říjen	Listopad	Prosinec	Říjen	Listopad	Prosinec
Mrkev pravá	11,28	11,62	12,07	12,60	13,63	14,82
Zelí hlávkové bílé	7,34	7,98	8,81	7,86	7,63	8,04
Okurky salátové	30,60	34,77	39,01	27,63	43,88	53,75
Paprika	44,93	44,24	54,19	47,96	52,55	68,95
Rajčata	44,05	31,71	43,64	39,07	37,56	37,60
Cibule suchá	10,84	10,19	10,17	12,65	13,54	14,40

Pramen: ČSÚ



Zahraniční obchod České republiky

Čerpání celních kvót k 16. 2. 2004

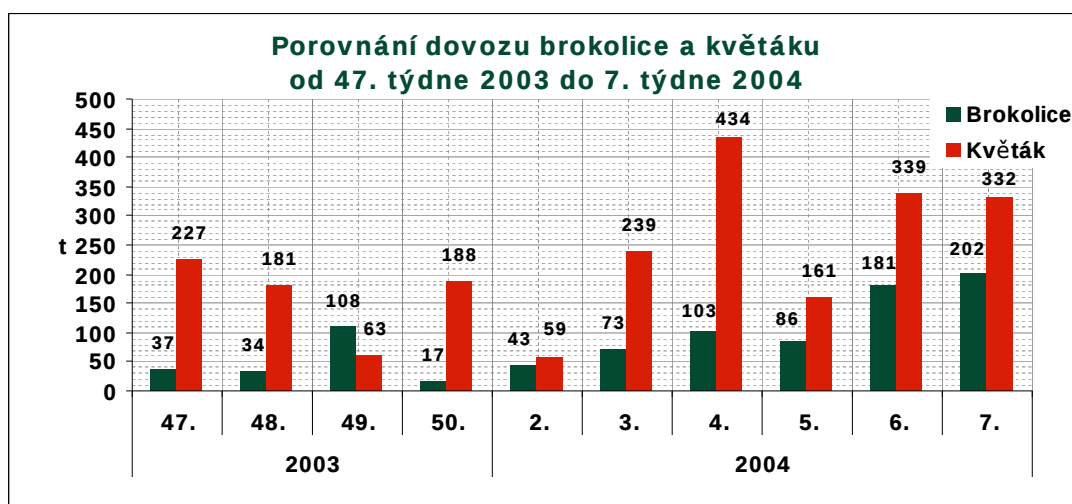
N á z e v	Země	MJ	Množství kvóty	% plnění
Preferenční kvóty				
Okurky salátové a nakládačky	Evropská unie	kg	483 400	2,55
Paprika	Bulharsko	kg	333 400	5,99
Rajčata	Evropská unie	kg	666 700	16,63

Pramen : www.cs.mfcr.cz

Dovoz vybraných druhů zeleniny do ČR od 9. 2. do 15. 2. 2004

Druh zeleniny	DOVOZ celkem		z toho dovoz			
	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	EU		CEFTA	
			Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)
Brokolice	201,7	20,07	201,7	20,07	-	-
Celer hlízový	79,9	7,08	8,2	15,36	71,7	6,14
Cibule	535,0	7,28	198,5	7,67	336,4	7,06
Česnek	78,2	16,21	2,3	60,27	-	-
Květák	332,1	9,78	332,1	9,78	-	-
Mrkev	411,6	6,39	272,7	8,03	138,9	3,18
Okurky salátové	351,3	24,9	320,4	21,44	18,3	88,81
Paprika	384,8	38,62	339,2	40,43	-	-
Rajčata	658,1	16,52	393,6	17,46	1,7	38,9
Salát hlávkový	107,4	18,83	107,4	18,83	-	-
Zelí hlávkové	271,5	2,34	7,9	3,06	263,5	2,32

Poznámka : GŘC zpětně provádí úpravu údajů o dovezeném zboží dle celních deklarací.
Pramen : Celní statistika



Podle údajů Celní statistiky zpracoval TIS ČR SZIF.



Zahraniční obchod ČR s čerstvými žampiony v roce 2002 a 2003

Stát	Dovoz		Stát	Vývoz	
	Množství (t)	Cena (tis.Kč)		Množství (t)	Cena (tis.Kč)
2002					
Polsko	862,6	30 574,5	Nizozemí	743,0	13 035,4
Slovensko	25,0	934,9	Německo	118,8	4 345,0
Nizozemí	4,9	357,8	Slovensko	9,5	299,7
Itálie	0,1	10,7	Polsko	3,0	85,7
2003					
Polsko	1 414,4	45 247,8	Nizozemí	543,6	18 562,8
Slovensko	11,4	423,2	Německo	24,2	929,4
Maďarsko	2,5	119,7	Slovensko	13,2	521,8
Nizozemí	1,5	114,1	Andorra	0,1	41,5

Pramen: Podle údajů Celní statistiky zpracoval TIS ČR SZIF.

Informace ze zahraničních trhů

Obchodní ceny zeleniny ve Španělsku – region Valencia

Datum zjištění ceny: 3. 2. 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Cena minimální	Cena maximální
Brokolice	kg	0,18	0,20
Celer s natí	kg	0,11	0,15
Květák	kg	0,10	0,30
Rajčata	kg	0,50	0,60

Pramen: FAMMU/FAPA

Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 11. 2. 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Frankfurt
Brokolice	Itálie	100 kg	-	90 - 110	100 - 115	100 - 120
Celer	Německo	100 kg	45 - 60	50 - 70	48 - 60	45 - 70
Cibule	Itálie	10 kg	9,5 - 11	9 - 12	9,5 - 10,8	9 - 12
Česnek	Argentina	100 kg	170 - 280	210 - 230	180 - 240	-
Květák	Itálie	6 ks	4 - 4,7	4 - 5	-	4 - 5,5
Mrkev	Německo	100 kg	30 - 45	37 - 50	35 - 45	30 - 48
Petržel	Itálie	5 - 6 kg	6 - 11	5 - 6	5,8 - 7,5	5,5 - 7
Zelí hlávkové bílé	Německo	100 kg	12 - 24	25 - 35	20 - 28	27 - 33
Zelí hlávkové červené	Německo	100 kg	24 - 34	35 - 40	25 - 35	27 - 37
Žampiony	Německo	100 kg	180 - 380	240 - 320	220 - 350	220 - 350

Poznámka : ks = kus, sv. = svazek

Pramen : ZMP - Obst & Gemüse



Obchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 10. 2. - 12. 2. 2004

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Lublin		Poznan		Wroclaw	
		12.2.2004		10.2.2004		11.2.2004		10.2.2004	
		min	max	min	max	min	max	min	max
Celer	kg	0,90	1,30	1,40	1,60	1,40	1,60	1,00	1,20
Cibule bílá	kg	0,90	1,20	0,90	1,30	0,92	1,00	0,80	1,00
Červená řepa	kg	0,30	0,40	0,40	0,60	0,56	0,60	0,40	0,60
Česnek	ks	0,28	0,50	0,30	0,40	0,40	0,48	-	-
Mrkev	kg	0,30	0,85	0,40	0,70	0,60	0,85	0,60	0,80
Petržel	kg	1,00	1,50	1,40	2,00	1,30	2,40	1,20	1,60
Pór	kg	1,40	1,80	1,60	2,00	2,00	2,40	1,40	1,50
Salát hlávkový	ks	2,50	2,75	2,90	4,17	2,30	3,00	-	-
Zelí bílé	kg	0,18	0,22	0,20	0,36	0,34	0,48	0,25	0,30
Žampiony	kg	3,00	3,80	3,50	4,50	3,75	4,25	4,00	5,00

Pramen : Rynek owoców i warzyw Świeżych

Obchodní ceny zeleniny v Maďarsku - Budapešť

Datum zjištění ceny: 16. 2. 2004

HUF/MJ

Druh zeleniny	MJ	Cena		
		nejčtenější	min	max
Mrkev	kg	80	73	83
Petržel	kg	250	250	275
Hlízový celer	kg	120	110	120
Červená řepa	kg	50	50	55
Křen	kg	340	300	340
Hlávkový salát	ks	133	100	133
Hlávkové zelí	kg	30	28	33
Červené zelí	kg	65	60	70
Čínské zelí	kg	120	110	140
Kapusta	kg	70	70	80
Kedluben	kg	40	40	45
Cibule	kg	114	114	120
Cibule červená	kg	120	113	123

Pramen : AKII

Kurzy devizového trhu – Česká národní banka – platnost od 18. 2. 2004

1 EUR - 32,730 CZK
100 SKK - 80,945 CZK

1 USD - 25,514 CZK
100 HUF - 12,453 CZK

1 PLN - 6,690 CZK



Sklizeň vybraných druhů zeleniny v České republice v roce 2003

Druh zeleniny	2003		
	Plocha (ha)	Výnos (t/ha)	Sklizeň (t)
Celer hlízový	345	20,19	6 964
Mrkev	889	27,48	24 429
Petržel	496	6,76	3 355
Kedlubny	107	16,68	1 785
Kapusta	240	16,18	3 883
Květák	904	14,06	12 709
Zelí	2 014	37,28	75 078
Okurky nakladačky	426	18,54	7 897
Okurky salátové	142	29,60	4 203
Rajčata	455	27,71	12 610
Cibule	2 754	12,25	33 735
Česnek	38	1,61	61

Pramen: ČSÚ

Struktura skladovacích kapacit v zelinářství ČR v roce 2003

Druh skladu	Počet skladů	Skladovací kapacita (t)	Naskladněná zelenina (t)
Chlazené	43	37 005	15 600
Chlazené s řízenou atmosférou	4	500	1 000
Větrané	74	74 620	48 100
Celkem	118	112 125	64 700

Pramen: Situační a výhledové zprávy ZELENINA, prosinec 2003

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Robert Zavadil
vedoucí odd. agrární informatiky

tel.: 222 871 509
fax: 222 871 536
e-mail: zavadil@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Lucie Šenková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: senkova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.